

工作小组报告

Reports of the Sub-groups

工作目标及范围

小组的工作是就促进粤港两地人流、货流通关具体措施提出改善建议，目的是提升大珠三角作为一个经济体的整体营商效率。

工作小组去年讨论的议题

1. 使用深港西部通道的安排

有见于深港西部通道将于2007年中开通，工作小组与香港特区政府有关政策局和部门会面，了解深港西部通道在深圳和香港两方的接驳道路，以及深圳湾新口岸的通关安排，并希望准许现时持有沙头角和文锦渡口岸「封闭道路通行证」的车辆使用深港西部通道。

工作小组也建议入境处考虑为经常往返内地的持外国护照商人提供便利通关，例如使用自助过关通道。

Objective and Scope of Work

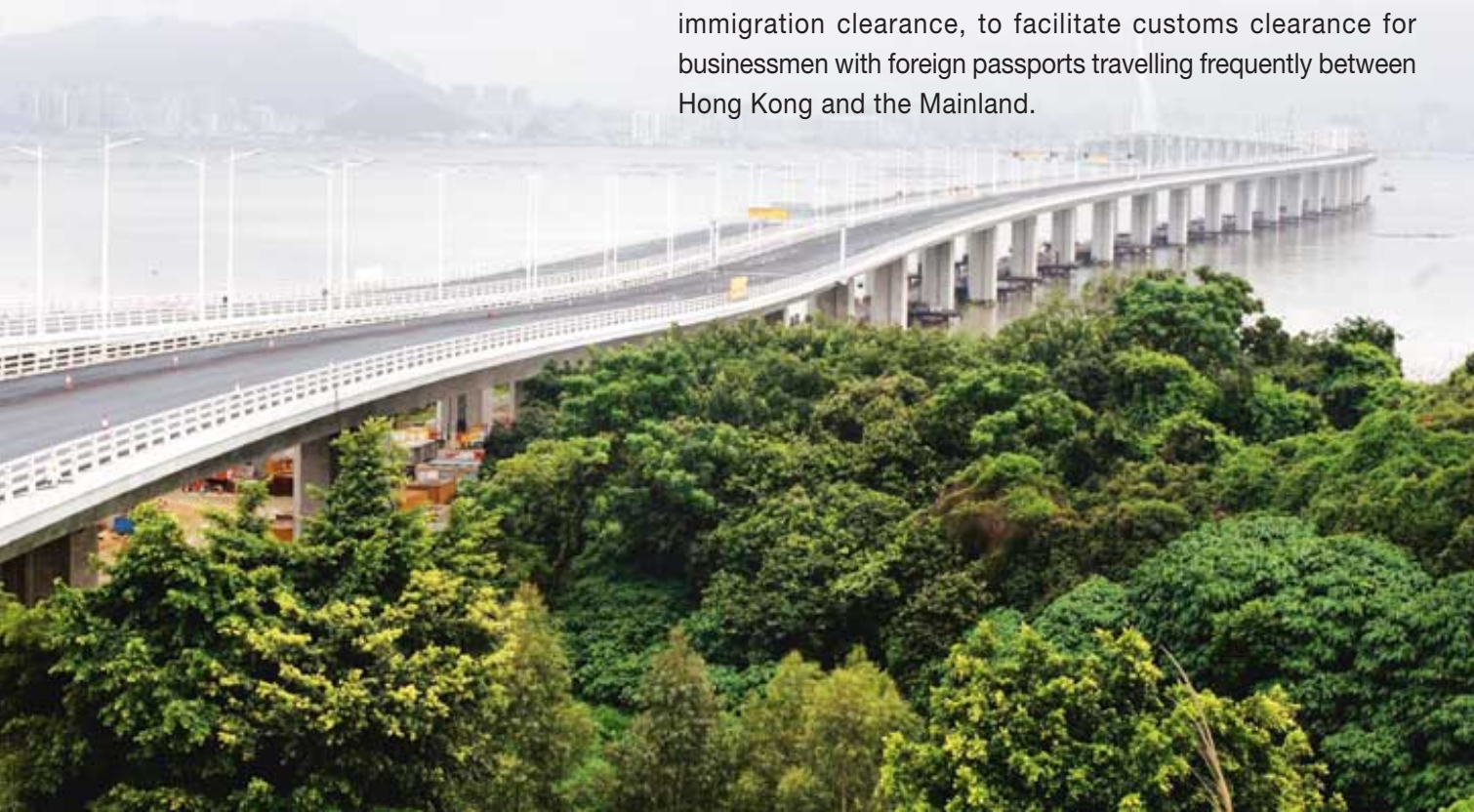
To advise on measures to improve clearance arrangements for smoother passenger and cargo flows between Hong Kong and Guangdong, with a view to enhancing the overall efficiency in business operation of the GPRD as an economic entity.

Issues Covered by the Sub-group during the Year

1. Arrangements on the use of the Hong Kong-Shenzhen Western Corridor:

In view of the commissioning of the Hong Kong-Shenzhen Western Corridor in mid-2007, the Sub-group met with the relevant bureaux and departments of the HKSAR Government to obtain an idea about the feeder roads in Shenzhen and Hong Kong connecting to the Corridor and the customs clearance arrangements of the new control point at Shenzhen Bay. The Sub-group also expressed its view that vehicles with Closed Road Permits of the Sha Tau Kok and Man Kam To Control Points should be allowed to use the Corridor.

In addition, the Sub-group proposed the Immigration Department to consider introducing measures, such as self-service immigration clearance, to facilitate customs clearance for businessmen with foreign passports travelling frequently between Hong Kong and the Mainland.



2. 落马洲口岸汽车过关情况

由于过境私家车数目有很大增长，工作小组建议于陆路口岸增设「没有载客」车辆专用通道，以及简化入境处及海关检查的安排。

3. 旅客签证问题

工作小组也就持澳门通行证的内地旅客不能顺道来港一事提出建议，希望有关当局能取消限制；而那些持「指定起落点」机票前往内地的旅客，如欲顺道来港，必须申请多程出入中国的签证，费用为单程签证的两倍。工作小组建议多程签证费用可减低，以鼓励更多旅客顺道来港。

2. Vehicle clearance at the Lok Ma Chau Control Point

The Sub-group suggested assigning dedicated corridors at land boundary crossings for vehicles with no passengers and streamlining immigration and customs clearance, having regard to the substantial growth in the cross-boundary private vehicle flow.

3. Visa related issues

The Sub-group also made a proposal for removing the restrictions on Mainland residents visiting Macao with a "Macao only" permit prohibiting them from visiting Hong Kong on the same trip. In addition, overseas visitors who used "point-to-point" tickets to travel into the Mainland were required to apply for a multiple-entry visa if they wanted to visit Hong Kong as part of their China trip, and the fee was double that of a single entry visa. The Sub-group therefore proposed a reduction in the fee of multiple-entry visa in order to encourage more overseas visitors to the Mainland to make a side trip to Hong Kong.



其他工作

工作小组去年5月约见了广东省外经贸厅副厅长兼口岸办公室主任招玉芳，向她提出了一些增进跨境人流货流效率的具体建议，包括粤港两地政府考虑在各个口岸逐步全面实施「一地两检」、容许跨境直升机载客服务、和以「跨境过路费」取代发牌控制跨境车辆流量。此外，工作小组也建议现时24小时开放的皇岗口岸，在晚上10时至凌晨2时期间，因应货车流量开放更多通道，纾缓这时段的挤塞情况。

工作小组于去年5月与粤港城市规划及发展专责小组的「大珠江三角洲城镇群协调发展研究」小组会面，就研究范围和探讨课题提出了意见。

未来工作重点

工作小组将继续关注跨境人流货流效率事宜，例如深港西部通道于今年7月开通时的过境安排和接驳交通情况。

结语

粤港两地经贸关系愈来愈密切，加上内地更多城市容许内地居民以「个人游」来港旅游，深港跨境人流货流肯定愈来愈繁忙，必须尽快提升通关效率，加开深港口岸，以配合所需。粤港政府合作，共同向中央政府争取简化和完善口岸进出境政策，并致力发展通关基建，将可强化大珠三角地区的竞争力，维持地区繁荣增长。

Other Work

In May 2006, the Sub-group met with Ms Zhao Yufang, Deputy Director-General of the Department of Foreign Trade and Economic Cooperation of Guangdong Province and Director General of the Port Administration Office of Guangdong Province. At the meeting, the Sub-group put forward a number of concrete proposals for enhancing the efficiency of cross-boundary passenger and cargo flow, including full implementation of co-location clearance progressively at all boundary control points for the HKSAR and Guangdong Governments' consideration; introduction of cross-boundary passenger helicopter service; and replacing the existing licensing arrangements with a "cross-boundary toll" to control cross-boundary traffic. The Sub-group also proposed that additional customs clearance lanes be opened at the 24-hour Huanggang Control Point between 10 pm to 2 am to accommodate truck traffic and relieve congestion during that period of time.

In May 2006, the Sub-group met with the study group on "Coordination and Development Plan of the Greater Pearl River Delta City Cluster", set up under the Expert Group on Hong Kong/Guangdong Town Planning and Development, and put forward its views on the scope of the study and the issues to be covered.

Future Work Focus

The Sub-group would continue to keep a close watch on cross-boundary passenger and cargo flow, e.g., the cross-boundary measures and the operation of feeder transport service upon the commissioning of the Hong Kong-Shenzhen Western Corridor in July this year.

Conclusion

With the closer economic and trade relations between Hong Kong and Guangdong, and the introduction of more Mainland cities of which residents are allowed to visit Hong Kong under the Individual Visit Scheme, the cross-boundary passenger and cargo traffic between Hong Kong and Shenzhen would be getting heavier. It is therefore important to enhance customs clearance efficiency and build additional boundary control points to meet the growing needs. Collaboration between the HKSAR and Guangdong Governments in lobbying for streamlined and comprehensive policies on cross-boundary clearance and their joint efforts in developing customs clearance infrastructure would enhance GPRD competitiveness and promote its prosperity and economic growth.